

ZA – Archiv Nr. 0199

*Das Frankreichbild der
Deutschen*

(Dezember 1953 - Januar 1954)



Münster

(X) = Antenne

Streng vertraulich
Name darf nicht
vermerkt werden

D I V O
GESELLSCHAFT FÜR
AKT- UND MEINUNGSFORSCHUNG MBH.
FRANKFURT/MAIN

Nr. 910

5. Nov. 1953.

1. Hören Sie Radio ? - Wie oft ungefähr ?

- 8
1. Ja, täglich
2. Ja, mindestens einmal wöchentlich
3. Ja, seltener
4. Nein

FALLS "JA" ZU FRAGE 1:

1a. Welchen Sender haben Sie in der letzten Woche am häufigsten gehört ?

1. 100
Und welche Sender sonst noch ?
2. 7
3. 1 (ORTSENDER IN JEDEM FALL, UNTERSTREICHEN)
4. 1
5. 1

Skala

ALLE:

2. Es gibt ausländische Stationen, die Sendungen in deutscher Sprache bringen.
Von welchen Stationen wissen Sie das ? (SPONTAN)
Auf dieser Karte (KARTE GRÜN ÜBERREICHEN) sind die Stationen aufgeführt, die
Sendungen in deutscher Sprache bringen. - Von welchen Stationen wissen Sie das
(auch)

Sender

Weiß davon:

	ja	nein	spontan	Karte
12 Londoner Rundfunk	1	2	x	y
Stimme Amerikas	1	2	x	y
11 Pariser Rundfunk	1	2	x	y
Beromünster	1	2	x	y
Ostsender (irgendwelche)	1	2	x	y
- Andere: <u>1</u>	1	2	x	y
<u>1</u>	1	2	x	y

FALLS "JA, WEISS DAVON":

2a. Haben Sie schon einmal Sendungen in deutscher Sprache von
(DIE IN 2.GENANNTE EINFÜGEN) gehört ?

	<u>ja</u>	<u>nein</u>
Londoner Rundfunk	3	4
Stimme Amerikas	3	4
Pariser Rundfunk	3	4
Beromünster	3	4
Ostsender (irgendwelche)	3	4
Andere: _____	3	4
_____	3	4

R. nicht betreffend

FALLS "JA" ZU FRAGE 2a:

2b. Haben Sie während der letzten vier Wochen Sendungen in deutscher Sprache
von(DIE IN 2a GENANNTE STATIONEN EINFÜGEN) gehört ?

FALLS "JA": Täglich, mindestens einmal wöchentlich, seltener ?

	<u>ja</u>	<u>nein</u>	<u>täglich</u>	<u>mindestens einmal wöchentlich</u>	<u>seltener</u>
Londoner Rundfunk	5	6	7	8	9
Stimme Amerikas	5	6	7	8	9
Pariser Rundfunk	5	6	7	8	9
Beromünster	5	6	7	8	9
Ostsender (irgendwelche)	5	6	7	8	9
Andere: _____	5	6	7	8	9
_____	5	6	7	8	9

FALLS "PARISER RUNDfunk NUR BEKANNT" ODER " IN DEN LETZTEN 4 WOCHEN NICHT
GEHÖRT:

2c. Aus welchen Gründen haben Sie die Sendungen des Pariser Rundfunks in
deutscher Sprache nicht (nicht mehr) gehört ?

~~R. nicht betreffend~~

11-10

NUR FALLS "PARISER RUNDFUNK" IN DEN LETZTEN VIER WOCHEN GEHÖRT (6. in 2b.)

3. Um wieviel Uhr hören Sie meistens die deutschsprachigen Sendungen des Pariser Rundfunks ?

1. 19 - 20 Uhr, sonntags 19⁴⁰ - 20³⁰ Uhr.
2. Zu anderer Zeit: Wann ? _____
3. Kann sich nicht mehr erinnern, weiß nicht.

FALLS "ANDERE ZEIT" ODER "WEIß NICHT":

- 3a. Was für Sendungen haben Sie da gehört ?

FALLS "19 - 20 UHR" BZW. "19⁴⁰ - 20³⁰ UHR" :

- 3b. Welche der folgenden Beschreibungen treffen Ihrer Meinung nach auf die Art der deutschsprachigen Sendungen des Pariser Rundfunks zu ? (KARTE GELB - ZU JEDEM PUNKT A, B, C, D, E, EINZELN STELLUNG NEHMEN LASSEN)

A. .. Y. Programm ist abwechslungsreich oder freiwillige Kommentare: X. Programm ist langweilig 0. KM

B. .. 2. Informationen sind wissenswert oder freiwillige Kommentare: 3. Bringen nichts neues (olle Kamellen) 4. KM

C. .. 6. Nachrichten sind zuverlässig oder freiwillige Kommentare: 7. Nachrichten sind einseitig gefärbt 8. KM

D. .. Y. Darstellung ist verständlich oder freiwillige Kommentare: X. Darstellung ist zu hoch 0. KM

E. .. 2. Ist interessant für Deutschland oder freiwillige Kommentare: 3. Ist nicht interessant für Deutschland 4. KM

R. nicht betreffend

AN ALLE "RADIOHÖRER":

4. Hören Sie Sprachunterricht im Radio ?

Y. Ja
X. Nein

FALLS "JA":

4a. Welche Sprache und von welchem Sender ?

	<u>Französisch</u>	<u>Englisch</u>
20- NWDR (UKW - Nord)	1	2
Südwestfunk	3	4
Pariser Rundfunk	5	6
Londoner Rundfunk	7	8
Andere: _____	9	0
Welche Sprache: _____		

FALLS "FRANZÖSISCHER SPRACHUNTERRICHT":

4b. Was gefällt Ihnen da besonders?

1, 2

4c. Und was gefällt Ihnen nicht ?

kein

ALLE:

5. Aus folgenden westlichen Ländern werden täglich Sendungen in deutscher Sprache gebracht: (KARTE ORANGE ÜBERREICHEN)

Aus welchem Land, glauben Sie, dass die deutschen Hörer am liebsten solche Sendungen hören ? - Und aus welchem Land am wenigsten gern ?

	<u>am liebsten</u>	<u>am wenigsten gern</u>
AMERIKA Stimme Amerikas	1	1
SCHWEIZ Beromünster	2	2
FRANKREICH ... Pariser Rundfunk	3	3
ENGLAND Londoner Rundfunk	4	4
Kommt auf die Sendung an	5	5
KM	X	X

5a. Warum würden, Ihrer Meinung nach, die meisten Deutschen
(GENANNTE SENDER EINFÜGEN) am liebsten hören ?

5b. Warum würden, Ihrer Meinung nach, die meisten Deutschen
(GENANNTE SENDER EINFÜGEN) am wenigsten gern hören ?

ALLE:

6. Was sollte, Ihrer Ansicht nach, der Pariser Rundfunk in den deutschsprachigen Sendungen bringen, damit die deutschen Hörer etwas davon haben ? - Was noch ?
(R. Was würde Sie z.B interessieren, über Frankreich zu erfahren? - Was noch?)

7. Wie sind Ihrer Meinung nach die deutsch-französischen Beziehungen: sehr gut, gut, nicht so gut, oder schlecht ?

1. Sehr gut
2. Gut
3. Nicht so gut
4. Schlecht

X. KM

FALLS "1" ODER "2":

- 7a. Aus welchen Gründen sind, Ihrer Meinung nach, die deutsch- französischen Beziehungen (sehr gut)(gut) ?

27/11
FALLS "3" ODER "4":

- 7b. Warum sind, Ihrer Meinung nach, die deutsch-französischen Beziehungen nicht besser ?

8. Wenn Sie das Wort "französische Kultur" hören, woran denken Sie da ?

1. Spontane Antwort:

und woran noch ?

R. Spontan keine Antwort

FALLS SPONTAN KEINE ANTWORT:

Manche Leute denken dabei an Filme oder Theater, andere an Schönheitstänze oder Mode usw. ? Woran denken Sie ?

und woran noch ?

9. Unterscheiden sich, Ihrer Meinung nach, die Lebensgewohnheiten der Franzosen von unseren ?

1. Ja
2. Nein
X. KM

FALLS "JA":

- 9a. Würden Sie dafür ein paar Beispiele geben ?

S T A T I S T I K

28. Jetziger Beruf: Befragter:

Familienoberhaupt:
(WENN BEFRAGTER NICHT SELBST)

29. Alter:

30. Wie hoch ist das Nettoeinkommen Ihrer Familie ? (KARTE BLAU)

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. bis 149.- DM | 6. 600 bis 699.-DM |
| 2. 150 bis 299.- DM | 7. 700 bis 799.-DM |
| 3. 300 bis 399.- DM | 8. 800 bis 899.-DM |
| 4. 400 bis 499.- DM | 9. 900 bis 999.-DM |
| 5. 500 bis 599.- DM | 0. 1000 DM und mehr |

31. Ansässigkeit:

- 1. Ansässige
- 2. Ausgewiesene
- 3. Flüchtlinge
- 4. Ausländer

32. Religionszugehörigkeit:

- 6. Katholisch
- 7. Protestantisch
- 8. Andere:.....
- 9. Keine

33. Schulbildung:

- 1. Volksschule
- 2. Mittelschule oder höhere Schule ohne Abitur
- 3. Abitur
- 4. Universität ohne Abschluß
- 5. Universität mit Abschluß

34. Familienstand:

- 6. Ledig
- 7. Verheiratet
- 8. Verwitwet
- 9. Geschieden

35. Würden Sie mir bitte sagen, welche politische Partei Ihnen am besten gefällt ?

- | | | |
|------------|--------|--------------------|
| 1. SPD | 5. BHE | 9. Andere..... |
| 2. CDU/CSU | 6. DRP | 0. Keine |
| 3. FDP | 7. BP | X. KM - Weiß nicht |
| 4. DP | 8. KPD | |

FALLS RADIOHÖRER

36. Und würden Sie mir bitte noch sagen, was für ein Radiogerät Sie besitzen (bzw. was das für ein Gerät ist, mit dem Sie hören) ?

Marke:..... Anzahl der Röhren:.....
(GENAUE BEZEICHNUNG)

Baujahr:.....

ALLE:

37. Haben Sie oder jemand in Ihrer Familie schon einmal Franzosen kennengelernt ?

1. Ja, selbst
2. Ja, jemand in der Familie, wer ?
3. Weder/noch

FALLS "1" ODER/UND "2":

- 37a. Bei welcher Gelegenheit war das ?

Und wann war das ungefähr ? (von - bis).....

NUR FÜR DEN INTERVIEWER:

38. Geschlecht: / 1. Männlich
2. Weiblich

39. Gesellschaftsschicht:
4. Ober
5. Mittel
6. Unter

40. Bereitwilligkeit:
8. Keine Schwierigkeiten
9.
0.
☒ X. Sehr große Schwierigkeiten

41. Interview durchgeführt:
1. Besuchstag -sofort erreicht
2. Besuchstag -aber Besuche
3. Besuchstag
4. Besuchstag
5. Besuchstag

42. Zeit des Interviews:
1. Vor 11 Uhr
2. 11 bis 13 Uhr
3. 13 bis 17 Uhr
4. Nach 17 Uhr

Dauer:Minuten

43. Waren nach 1945 einmal französische Truppen am Ort:
1. Ja, vonbis.....
2. Nein

Datum: _____ Ort: _____ Nr.: _____

Interviewer-Nr.: _____ Unterschrift: _____